

Паспорт безопасности
в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 07.03.2019

V - 1

Дата переработки: 25.02.2019

1 Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

- **1.1 Идентификатор продукта**
 - **Торговое наименование:** *CARSYSTEM Polish C-05 cut*
 - **1.2 Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования**
 - **Область применения не определено**
 - **Применение вещества / препарата** *Полировочный состав*
 - **1.3 Подробная информация поставщика паспорта безопасности**
 - **Производитель / Поставщик:**
Vosschemie GmbH
Esinger Steinweg 50
D-25436 Uetersen
Phone: +49 (0)4122 717 0; Fax: +49 (0)4122 717158; info@vosschemie.de
 - **Отдел, предоставляющий информацию:**
Abteilung Labor / +49 (0)4122 717 0
s.schaller@vosschemie.de
 - **1.4 Номер телефона экстренной связи:**
Giftinformationszentrum (GIZ)-Nord, Goettingen, Deutschland
Phone: +49 (0)551 19240
-

2 Идентификация опасности (опасностей)

- **2.1 Классификация вещества или смеси**
- **Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008**
Данный продукт не классифицируется в соответствии с Регламентом по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей (CLP).
- **2.2 Элементы маркировки**
- **Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008** *отпадает*
- **Пиктограммы, обозначающие опасности** *отпадает*
- **Сигнальное слово** *отпадает*

(Продолжение на странице 2)

RUS

**Паспорт безопасности
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 07.03.2019

V - 1

Дата переработки: 25.02.2019

Торговое наименование: CARSYSTEM Polish C-05 cut

(Продолжение со страницы 1)

- **Предупреждения об опасности отпадает**


- **Дополнительная информация:**
По запросу может быть получен паспорт безопасности.

- **2.3 Другие опасные факторы**
- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.

3 Состав (информация о компонентах)

- **3.2 Химическая характеристика: Смеси**
- **Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

- **Содержащиеся опасные вещества:**

Номер ЕС: 918-481-9	углеводороды, C10-13, n-алканы, изоалканы, циклические < 2%	10-<20%
Reg.nr.: 01-2119457273-39	ароматические	
	 Asp. Tox. 1, H304	

- **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

4 Меры первой помощи

- **4.1 Описание мер первой медицинской помощи**
- **Общие указания:**
Увести / увезти пострадавших из опасной зоны и уложить их.
Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом.
- **После вдыхания:** Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.
- **После контакта с кожей:**
Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.
Немедленно снять загрязненную одежду и промыть ее перед повторным использованием.
При сохранении раздражения на коже обратиться к врачу.
- **После контакта с глазами:**
Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут, затем обратиться к врачу.
- **После проглатывания:**
Прополоскать рот и пить обильное количество воды.
Не вызывать рвоту, немедленно обратиться за медицинской помощью.
- **4.2 Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **4.3 Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

- **5.1 Средства пожаротушения**
- **Надлежащие средства тушения:**
CO₂, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания.

(Продолжение на странице 3)

**Паспорт безопасности
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 07.03.2019

V - 1

Дата переработки: 25.02.2019

Торговое наименование: CARSYSTEM Polish C-05 cut

(Продолжение со страницы 2)

- Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:
Полноструйная вода
- **5.2 Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **5.3 Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:**
Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.
Надеть костюм комплексной защиты.
- **Дополнительная информация**
Охладить ёмкости, находящиеся под угрозой, посредством водяной струи мелкого разбрызгивания.
Остатки от пожара и заражённая вода для тушения должны быть утилизированы в соответствии с предписаниями административно-официальных служб.

6 Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

- **6.1 Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**
Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.
Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.
Обеспечить достаточную вентиляцию.
Избегать контакта с глазами и с кожей.
- **6.2 Меры по защите окружающей среды:**
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
При попадании в водоёмы или в канализационную систему проинформировать об этом соответствующие службы.
- **6.3 Методы и материалы для локализации и очистки:**
Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотнo-вяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).
Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.
- **6.4 Ссылки на другие разделы**
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.
Информация по утилизации - в Главе 13.

7 Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

- **7.1 Меры предосторожности по безопасному обращению**
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.
Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.
Избегать контакта с глазами и с кожей.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**
Держать подальше от источников воспламенения - не курить.
- **7.2 Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**
Хранить только в оригинальной таре.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**
Хранить отдельно от продуктов питания, напитков и кормов.

(Продолжение на странице 4)

**Паспорт безопасности
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 07.03.2019

V - 1

Дата переработки: 25.02.2019

Торговое наименование: CARSYSTEM Polish C-05 cut

(Продолжение со страницы 3)

- Хранить отдельно от окислителей.
- Совместное хранение с кислотами недопустимо.
- Совместное хранение со щелочами (щелочными растворами) недопустимо.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:**
 - Хранить в хорошо закрытой таре в прохладном и сухом месте.
 - Хранить ёмкость в хорошо вентилируемом месте.
- **Рекомендуемая температура хранения:** +15°C - +25°C
- **7.3 Характерное конечное применение (или применения)**
 - Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

8 Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**
 - Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.
- **8.1 Параметры контроля**
- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**
 - Продукт не содержит никаких существенных объёмов веществ с предельными значениями, которые необходимо отслеживать на рабочих местах.
- **Дополнительные указания:**
 - В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- **8.2 Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**
 - Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.
 - Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.
 - Хранить защитную одежду отдельно.
 - Во время работы запрещается есть, пить, курить или нюхать табак.
 - Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.
 - Избегать контакта с глазами и с кожей.
 - Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.
- **Защита органов дыхания:**
 - Обеспечить достаточную вентиляцию, особенно в закрытых помещениях.
 - При недостаточной вентиляции использовать устройство защиты органов дыхания.
 - При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания.
 - Фильтр A/P2.
- **Защита рук:**
 - Рекомендуется профилактическая защита кожи посредством применения защитных средств для кожи.



Защитные перчатки (рукавицы).

Во избежание возникновения проблем с кожей ношение защитных перчаток / рукавиц следует сократить до необходимого минимума.

(Продолжение на странице 5)

**Паспорт безопасности
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 07.03.2019

V - 1

Дата переработки: 25.02.2019

Торговое наименование: CARSYSTEM Polish C-05 cut

(Продолжение со страницы 4)

Перед каждым повторным использованием перчаток / рукавиц их следует заново проверять на предмет герметичности.

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

· **Материал перчаток / рукавиц**

DIN EN 374

Нитрилкаучук

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

· **Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

· **Защита глаз:**

DIN EN 166



Плотно прилегающие защитные очки

· **Защита тела:** Рабочая защитная одежда

9 Физико-химические свойства

· **9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам**

· **Общая информация**

· **Внешний вид:**

· **Форма:** Пастообразное

· **Цвет:** Белое

· **Запах:** Фруктоподобно

· **Значение pH при 20 °C:** 8

· **Изменение состояния**

· **Точка плавления / интервал температур плавления:** Не определено.

· **Точка кипения / интервал температур кипения:** 100 °C

· **Температурная точка вспышки:** >61 °C

· **Температура воспламенения:** >200 °C

· **Самовоспламеняемость:** Продукт не является самовоспламеняемым.

· **Взрывоопасность:** Продукт не является взрывоопасным, однако возможно образование взрывоопасных смесей пара / воздуха.

· **Границы взрываемости:**

· **Нижняя:** 0,6 пол. %

(Продолжение на странице 6)

**Паспорт безопасности
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 07.03.2019

V - 1

Дата переработки: 25.02.2019

Торговое наименование: CARSYSTEM Polish C-05 cut

(Продолжение со страницы 5)

Верхняя:	7 пол. %
· Давление пара при 20 °С:	0,4 гПа
· Плотность при 20 °С:	1,1 г/см ³
· Растворимость в / Смешиваемость с водой:	Несмешиваемо или трудносмешиваемо.
· Вязкость:	
Динамическая при 20 °С:	30.000-38.000 mPas
Кинематическая:	Не определено.
· 9.2 Другая информация	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

10 Стабильность и реакционная способность

- **10.1 Реакционная способность** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **10.2 Химическая стабильность**
- **Термический распад / условия, которых следует избегать:**
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **10.3 Возможность опасных реакций** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
- **10.4 Условия, вызывающие опасные изменения**
Избегайте открытого огня, искр, иных источников воспламенения и воздействия солнечных лучей.
- **10.5 Несовместимые материалы:**
Реагирует с сильными кислотами и щелочами.
Реагирует с окислителями.
- **10.6 Опасные продукты распада:**
При нагревании или в случае пожара возможно образование ядовитых газов.

11 Информация о токсичности

- **11.1 Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

· **Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**

углеводороды, C10-13, n-алканы, изоалканы, циклические < 2% ароматические

Орально (через рот)	LD 50	>2.000 мг/кг (rat) (OECD 401)
Дермально (через кожу)	LD 50	>2.000 мг/кг (rabbit) (OECD 402)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50 /4ч.	>5.600 мг/м ³ (rat) (OECD 403)

- **Первичное раздражающее воздействие:**
- **на кожу:** Многократный контакт с кожей может привести к её высыханию или растрескиванию.
- **на глаза:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Информация по следующим группам потенциальных воздействий:**
- **Сенсибилизация** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

RUS

(Продолжение на странице 7)

Паспорт безопасности
в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 07.03.2019

V - 1

Дата переработки: 25.02.2019

Торговое наименование: CARSYSTEM Polish C-05 cut

(Продолжение со страницы 6)

12 Информация о воздействии на окружающую среду

12.1 Токсичность

Акватоксичность:

углеводороды, C10-13, n-алканы, изоалканы, циклические < 2% ароматические

EL0/48ч.	1.000 мг/л (daphnia)
EL0/72ч.	1.000 мг/л (Pseudokirchneriella subcapitata)
EL50/48ч.	>1.000 мг/л (daphnia magna) (OECD 202)
EL50/72ч.	>1.000 мг/л (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD 201)
LL0/96ч.	1.000 мг/л (oncorhynchus mykiss)
LL50/96ч.	>1.000 мг/л (oncorhynchus mykiss) (OECD 203)
NOELR	176 мг/л (daphnia magna) (21d) 101 мг/л (oncorhynchus mykiss) (28d)

12.2 Стойкость и склонность к деградации

углеводороды, C10-13, n-алканы, изоалканы, циклические < 2% ароматические

Biodegradation 80 % (activated sludge) (OECD 301 F, 28d)

12.3 Биоаккумулятивный потенциал

углеводороды, C10-13, n-алканы, изоалканы, циклические < 2% ароматические

BCF 10-2.500

Поведение в экологических системах:

12.4 Подвижность в грунте Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

Дополнительные экологические указания:

Общие указания:

Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.

12.5 Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)

РВТ: Неприменимо.

vPvB: Неприменимо.

12.6 Другие вредные эффекты Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

13 Рекомендации по удалению отходов (остатков)

13.1 Методы обработки отходов

Рекомендация:

Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию. Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

Кодовый номер отходов:

Приведенные ключи утилизации представляют собой рекомендации, с учетом региональных и специфических отраслевых особенностей вполне допустимо использование и иных ключей утилизации.

(Продолжение на странице 8)

Паспорт безопасности
в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 07.03.2019

V - 1

Дата переработки: 25.02.2019

Торговое наименование: CARSYSTEM Polish C-05 cut

(Продолжение со страницы 7)

- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

14 Информация при перевозках (транспортировании)

- | | |
|---|--|
| · 14.1 Номер UN
· ADR, ADN, IMDG, IATA | отпадает |
| · 14.2 Собственное транспортное наименование ООН
· ADR, ADN, IMDG, IATA | отпадает |
| · 14.3 классов опасности транспорта
· ADR, ADN, IMDG, IATA
· Класс | отпадает |
| · 14.4 Группа упаковки
· ADR, IMDG, IATA | отпадает |
| · 14.5 Экологические риски: | Неприменимо. |
| · 14.6 Особые меры предосторожности для пользователей | Неприменимо. |
| · 14.7 Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL 73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом) | Неприменимо. |
| · Транспорт / дополнительная информация: | В соответствии с вышеприведёнными характеристиками, не опасно. |

15 Информация о национальном и международном законодательстве

- 15.1 Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси
- **Национальные предписания:**
- **Указания по ограничению использования:**
Необходимо учитывать ограничения в занятости для подростков.
Учитывать ограничения в занятости для будущих и кормящих матерей.
- 15.2 Оценка химической безопасности: Оценка химической безопасности не проведена.

16 Дополнительная информация

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

(Продолжение на странице 9)

RUS

Паспорт безопасности
в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 07.03.2019

V - 1

Дата переработки: 25.02.2019

Торговое наименование: CARSYSTEM Polish C-05 cut

(Продолжение со страницы 8)

· **Соответствующие данные**

H304 Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.

· **Отдел, выдающий паспорт данных:** Abteilung Labor

· **Контактная информация:** Frau S. Schaller

· **Аббревиатуры и акронимы:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Asp. Tox. 1: Aspiration hazard – Category 1

RUS